



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug Extract

Seite/page 1

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*2001/116*0057*00 bis ..*06
from EC-approval no. up to

und dem Gutachten Nr. : 66KP0002-06 vom 2007-10-23
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)
Vehicle manufacturer

Fahrzeugtyp Vehicle type	Variante(n) / Version(en) Variant(s) / Versions(s)	Gen.-Nr. Approval no.
A	A?????	e9*2001/116*0057*00 bis ..*06 up to

An o.a. Fahrzeugen, die im Geltungsbereich der StVZO zugelassen sind oder zugelassen werden sollen, dürfen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 1.b und Abs. 7 StVZO folgende Fahrzeugteile nachträglich ein- oder angebaut werden:

The above mentioned vehicles, which are authorized or are due to be authorized under the terms of the StVZO, may be retrofitted with the following vehicle parts according to § 19 para. 3 no. 1.b and para. 7 StVZO:

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Version	Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions
	Reifengröße Tyre size	Mind.- spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size		Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
1	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	A?04?? A?43??	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024		A), 2), 6), 7)
	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*		Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024		
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485 [#]	Canicula 30748771		
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083 [#]	Fortuna 30778090	Odysseus 30714023		
2	205/60 R16 M+S	94Q	7.0Jx16 ET50*	A?56?? A?69??	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024		A), 2), 7)
	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*		Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024		
	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*		Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024		
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485 [#]	Canicula 30748771		
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083 [#]	Fortuna 30778090	Odysseus 30714023		
					Fortuna 30778089	Odysseus 30714023			
3	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	A?71??	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024		A), 2), 7)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485 [#]	Canicula 30748771		
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083 [#]	Fortuna 30778090	Odysseus 30714023		
				Fortuna 30778089	Odysseus 30714023				
				Makara 30681984	Balius 30748351				
				Venator 30714486 [#]	Balius 30660347				
				Venator 30748772 [#]	Balius 30748351				



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug Extract

Seite/page 2

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*2001/116*0057*00 bis ..*06
from EC-approval no. up to

und dem Gutachten Nr. : 66KP0002-06 vom 2007-10-23
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)
Vehicle manufacturer

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Version	Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.- spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size		Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels					
4	205/60 R16	94H	7.0Jx16 ET50*	A?75??	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 6), 7)	
							Cecino	30714024		
	225/55 R16	94H	7.0Jx16 ET50*		Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 7)	
							Cecino	30714024		
	225/50 R17	94H	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485 [#]	A), 5), 7)	
245/45 R17	94H	8.0Jx17 ET55	Spartes	30714022	Canicula	30748771				
245/40 R18	94H	8.0Jx18 ET55	Meissa	30683245*				A), 1), 7)		
5	225/50 R17	97W	7.0Jx17 ET50	A?85??	Zubra	30666083 [#]	Fortuna	30778090	A), 1), 7)	
	245/45 R17	97W	8.0Jx17 ET55		Fortuna	30778089	Odysseus	30714023		
	245/40 R18	97W	8.0Jx18 ET55		Makara	30681984	Balius	30748351		
					Venator	30714486 [#]	Balius	30660347		
					Venator	30748772 [#]	Balius	30748351		
					Regor	30666082*				
					Meissa	30683245*				
6	225/55 R16	94W	7.0Jx16 ET50*	A?98?0	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 7)	
							Cecino	30714024		
	225/50 R17	94W	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485 [#]	A), 5), 7)	
					Spartes	30714022	Canicula	30748771		
	245/45 R17	94W	8.0Jx17 ET55		Meissa	30683245*				
	245/40 R18	94W	8.0Jx18 ET55		Zubra	30666083 [#]	Fortuna	30778090	A), 1), 7)	
					Fortuna	30778089	Odysseus	30714023		
			Makara	30681984	Balius	30748351				
			Venator	30714486 [#]	Balius	30660347				
			Venator	30748772 [#]	Balius	30748351				
7	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	A?98?6	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 3), 7)	
							Cecino	30714024		
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485 [#]	A), 3), 5), 7)	
					Spartes	30714022	Canicula	30748771		
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa	30683245*				
245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55	Zubra	30666083 [#]	Fortuna	30778090	A), 1), 3), 7)			
			Fortuna	30778089	Odysseus	30714023				
			Makara	30681984	Balius	30748351				
			Venator	30714486 [#]	Balius	30660347				
			Venator	30748772 [#]	Balius	30748351				
8	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	A?98?6	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 4), 7)	
							Cecino	30714024		
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50	Regor	30666082*	Canicula	30714485 [#]	A), 4), 5), 7)		
				Spartes	30714022	Canicula	30748771			



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug Extract

Seite/page 3

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*2001/116*0057*00 bis ..*06
from EC-approval no. up to

und dem Gutachten Nr. : 66KP0002-06 vom 2007-10-23
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)
Vehicle manufacturer

	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*		A), 1), 4), 7)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083 [#]	Fortuna 30778090	A), 1), 4), 7)
					Fortuna 30778089	Odysseus 30714023	
					Makara 30681984	Balius 30748351	
					Venator 30714486 [#]	Balius 30660347	
					Venator 30748772 [#]	Balius 30748351	



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug Extract

Seite/page 4

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*2001/116*0057*00 bis ..*06
from EC-approval no. up to

und dem Gutachten Nr. : 66KP0002-06 vom 2007-10-23
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)
Vehicle manufacturer

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.- spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
9	225/55 R16	95W	7.0Jx16 ET50*	A?99?6	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 7)
							Cecino	30714024	
	225/50 R17	95W	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	A), 5), 7)
					Spartes	30714022	Canicula	30748771	
245/45 R17	95W	8.0Jx17 ET55	Meissa	30683245*			A), 1), 7)		
245/40 R18	95W	8.0Jx18 ET55	Zubra	30666083#	Fortuna	30778090	A), 1), 7)		
			Fortuna	30778089	Odysseus	30714023			
			Makara	30681984	Balius	30748351			
			Venator	30714486#	Balius	30660347			
			Venator	30748772#	Balius	30748351			

* Mit Original Volvo-Stahlrad (TN 30666080/30683237) wahlweise Leichtmetallrad gemäß Spalte "Radkennzeichnung".

With original Volvo steel wheel (part no. 30666080) optional with light alloy wheel acc. to column column "marking on light alloy wheels"

Auf den Einsatz mit SST (Self Supporting Tyre) in Kombination mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

Wheels are prepared for SST (Self Supporting Tyre) in combination with TMPS (Tyre Pressure Monitoring System)

* Auf den Einsatz mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

Wheels are prepared for TMPS (Tyre Pressure Monitoring System)

Auflagen: Conditions

- A)
- Es sind an beiden Achsen jeweils gleiche Rad/Reifengrößen zu verwenden.
On both axles has to be use the same wheel/tyre size respectively.
 - Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeits- und Tragfähigkeitsindizes der zu verwendenden Reifen sind – mit Ausnahme von M+S-Bereifung - den Fahrzeugdokumenten zu entnehmen.
The minimum required speed and load index of the applied tyres have to be seen at the vehicle registration document.
 - Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil oder Metallschraubventil (Befestigung durch Überwurfmutter von außen) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile oder Gummiventile mit Ventilabstützung zulässig.
Only tubeless tyres with rubber valves or metal screw-on valves (fastening by crown nut from the outside) shall be used. The valves must conform to DIN, ETRTO or TRA standard, be as short as possible and not extend outwards beyond the wheel contour. In the case of vehicles with a maximum design speed of more than 210 km/h (including tolerance) only metal screw-on valves may be used.
 - Die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Reifenfülldrücke sind zu beachten.
The tyre inflation pressure specified by the vehicle manufacturer has to be observed.
 - Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die am Fahrzeug montierten Reifen haben. Dafür müssen die werksseitig vorgesehenen Befestigungsteile verwendet werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Auszug Extract

Seite/page 5

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9*2001/116*0057*00 bis ..*06
from EC-approval no. up to

und dem Gutachten Nr. : 66KP0002-06 vom 2007-10-23
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)
Vehicle manufacturer

In case of vehicles with permanent 4x4 drive, the spare tyre should have the same dynamic circumference as the other tyres mounted on the vehicle. Standard fastening elements only are to be used.

- Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden.
It is only permitted to use snow chain with fine links on the front wheels.
- Zur Befestigung der Räder dürfen nur die vom Fahrzeughersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden.
The wheels shall only be fastened by the elements supplied by the vehicle manufacturer.
- Wenn beim Auswuchten der Leichtmetallräder Klebegewichte verwendet werden, dürfen diese nur unterhalb des Felgenhorns angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Brems- (min. 2 mm) und Fahrwerksteilen (min. 4 mm) ist dabei zu achten.
To balance the light alloy wheels with glued weights, they should be fixed only below the rim flange. Adequat clearance to the brake parts (min. 2 mm) and chassis parts (min. 4 mm) has to be observed.
- Bei der Auswahl der Räder ist auf die Ausrüstung des Fahrzeuges mit/ohne TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) zu achten. Der jeweilige Ausrüstungszustand ist beizubehalten.
There shall pay attention to the equipment of the vehicle - with/without TMPS (Tyre Pressur Monitoring System). The corresponding equipment status has to kept up.

- 1) Nur mit Lenkanschlagbegrenzern an Achse 1, Volvo-Teile-Nr. 30760164. Nicht erforderlich, wenn bereits serienmäßig Reifen mit einer Nennbreite von 245 verbauten wurden.
Only with steering angle limiter on the front axle, Volvo part no. 30760164 (not applicable if tyres with a width of 245 mm are already original fitted).
- 2) Nur für Fahrzeuge mit 16"-Bremsanlage.
Only for vehicles with 16 inch-brake system.
- 3) Nur für Fahrzeuge bis MJ 2007 (e9*2001/116*0057*00 bis ..*04).
Only for vehicles up to MY 2007 (e9*2001/116*0057*00 up to ..*04).
- 4) Nur für Fahrzeuge ab MJ 2008 (ab e9*2001/116*0057*05).
Only for vehicles from MY 2008 (from e9*2001/116*0057*05).
- 5) Felgen Spartes (30714022) und Canicula (30714485 bzw. 30748771) nicht für Fahrzeuge mit 17,5" Bremsscheiben an der Vorderachse
Rims Spartes (30714022) and Canicula (30714485 bzw. 30748771) only for vehicles with 17,5 inch-brake discs on the front axle.
- 6) Nur für Fahrzeuge mit Höchstgeschwindigkeit bis 210 km/h.
Only for vehicles with top speed up to 210 km/h.
- 7) Eine Prüfung des Anbaus der o.g. Teile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder den Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 19 Abs. 3 StVZO ist nicht erforderlich.
For vehicle test under the terms of §19 para. 3 StVZO, fitting of the above parts does not need to be tested by an official recognized expert assessor/vehicle tester or by the test engineer of an official monitoring organization.

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt auch nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

The registration approval of the vehicle remains valid after the above mentioned vehicle parts have been fitted, provided any stated framework conditions and requirements have been met.

Der Fahrzeugführer hat diesen Auszug mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.

The driver of the vehicle must carry this document with him and present it as and when requested to do so by a responsible official.

Kraftfahrt-Bundesamt
Im Auftrag
Authorized

Beglaubigt:
Certified

Flensburg, den 02.11.2007
date

Krambeck

Unger





BESCHREIBUNG: BEREIFUNG UND RÄDER

1. Verwendungsbereich

Fahrzeugtyp	Bezeichnung	Variante(n) / Version(en)	EG-BE-Nr.
A	Volvo S80	A?????	e9*2001/116*0057*00 bis ..*06

2. Reifen- und Radabmessungen

lfd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
1	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	A?04?? A?43??	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 6)
							Cecino	30714024	
	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*		Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2)
							Cecino	30714024	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485*	A), 5)
					Spartes	30714022	Canicula	30748771	
245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55	Meissa	30683245*			A), 1)		
245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55	Zubra	30666083 [#]	Fortuna	30778090	A), 1)		
			Fortuna	30778089	Odysseus	30714023			
			Makara	30681984	Balius	30748351			
			Venator	30714486 [#]	Balius	30660347			
			Venator	30748772 [#]					
2	205/60 R16 M+S	94Q	7.0Jx16 ET50*	A?56?? A?69??	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2)
							Cecino	30714024	
	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*		Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2), 6)
							Cecino	30714024	
	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*		Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2)
							Cecino	30714024	
225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50	Regor	30666082*	Canicula	30714485*	A), 5)		
			Spartes	30714022	Canicula	30748771			
245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55	Meissa	30683245*			A), 1)		
245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55	Zubra	30666083 [#]	Fortuna	30778090	A), 1)		
			Fortuna	30778089	Odysseus	30714023			
			Makara	30681984	Balius	30748351			
			Venator	30714486 [#]	Balius	30660347			
			Venator	30748772 [#]					
3	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	A?71??	Naos	30666081*	Creon	30714021	A), 2)
							Cecino	30714024	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485*	A), 5)
					Spartes	30714022	Canicula	30748771	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa	30683245*			A), 1)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra	30666083 [#]	Fortuna	30778090	A), 1)
			Fortuna	30778089	Odysseus	30714023			
			Makara	30681984	Balius	30748351			
			Venator	30714486 [#]	Balius	30660347			
			Venator	30748772 [#]	Balius	30748351			



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
4	205/60 R16	94H	7.0Jx16 ET50*	A775??	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024	A), 2), 6)	
	225/55 R16	94H	7.0Jx16 ET50*		Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024	A), 2)	
	225/50 R17	94H	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485*	Spartes 30714022	Canicula 30748771	A), 5)
	245/45 R17	94H	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1)
	245/40 R18	94H	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090	Fortuna 30778089	Odysseus 30714023	A), 1)
					Makara 30681984	Balius 30748351			
					Venator 30714486#	Balius 30660347			
					Venator 30748772#				
5	225/50 R17	97W	7.0Jx17 ET50	A785??	Regor 30666082*			A)	
	245/45 R17	97W	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*			A), 1)	
	245/40 R18	97W	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090	Fortuna 30778089	Odysseus 30714023	A), 1)
					Makara 30681984	Balius 30748351			
					Venator 30714486#	Balius 30660347			
					Venator 30748772#	Balius 30748351			
6	225/55 R16	94W	7.0Jx16 ET50*	A798?0	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024	A), 2)	
	225/50 R17	94W	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485*	Spartes 30714022	Canicula 30748771	A), 5)
	245/45 R17	94W	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1)
	245/40 R18	94W	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090	Fortuna 30778089	Odysseus 30714023	A), 1)
					Makara 30681984	Balius 30748351			
					Venator 30714486#	Balius 30660347			
					Venator 30748772#	Balius 30748351			
7	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	A798?6	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024	A), 2), 3)	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485*	Spartes 30714022	Canicula 30748771	A), 3), 5)
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1), 3)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090	Fortuna 30778089	Odysseus 30714023	A), 1), 3)
					Makara 30681984	Balius 30748351			
					Venator 30714486#	Balius 30660347			
					Venator 30748772#	Balius 30748351			



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
8	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	A?98?6	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024	A), 2), 4)	
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485#	Canicula 30748771		A), 4), 5)
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090	Fortuna 30778090	Odysseus 30714023	A), 1), 4)
			Fortuna 30778089	Balius 30748351	Balius 30748351	Balius 30660347			
			Makara 30681984	Balius 30748351	Balius 30748351	Balius 30660347			
			Venator 30714486#	Balius 30660347	Balius 30660347	Balius 30748351			
				Venator 30748772#	Balius 30748351	Balius 30748351	Balius 30748351		
9	225/55 R16	95W	7.0Jx16 ET50*	A?99?6	Naos 30666081*	Creon 30714021	Cecino 30714024	A), 2)	
	225/50 R17	95W	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485#	Canicula 30748771		A), 5)
	245/45 R17	95W	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				
	245/40 R18	95W	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090	Fortuna 30778090	Odysseus 30714023	A), 1)
			Fortuna 30778089	Balius 30748351	Balius 30748351	Balius 30660347			
			Makara 30681984	Balius 30748351	Balius 30748351	Balius 30660347			
			Venator 30714486#	Balius 30660347	Balius 30660347	Balius 30748351			
				Venator 30748772#	Balius 30748351	Balius 30748351	Balius 30748351		

- * Mit Original Volvo-Stahlrad (TN 30666080/30683237) wahlweise Leichtmetallrad gemäß Spalte "Radkennzeichnung".
- # Auf den Einsatz mit SST (Self Supporting Tyre) in Kombination mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.
- * Auf den Einsatz mit TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

3. Auflagen

- A - Es sind an beiden Achsen jeweils gleiche Rad/Reifengrößen zu verwenden.
- Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeits- und Tragfähigkeitsindizes der zu verwendenden Reifen sind – mit Ausnahme von M+S-Bereifung - den Fahrzeugdokumenten zu entnehmen.
- Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil oder Metallschraubventil (Befestigung durch Überwurfmutter von außen) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile oder Gummiventile mit Ventilabstützung zulässig.
- Die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Reifenfülldrücke sind zu beachten.
- Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die am Fahrzeug montierten Reifen haben. Dafür müssen die werksseitig vorgesehenen Befestigungsteile verwendet werden.
- Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden.
- Zur Befestigung der Räder dürfen nur die vom Fahrzeughersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden.
- Wenn beim Auswuchten der Leichtmetallräder Klebegewichte verwendet werden, dürfen diese nur unterhalb des Felgenhorns angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Brems- (min. 2 mm) und Fahrwerksteilen (min. 4 mm) ist dabei zu achten.
- Bei der Auswahl der Räder ist auf die Ausrüstung des Fahrzeuges mit / ohne TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) zu achten. Der jeweilige Ausrüstungszustand ist beizubehalten.



Volvo Car Germany GmbH

Homologation
Ringstraße 38 - 44, 50996 Köln
Postfach 50 21 01, 50981 Köln
Telefon (0221) 9393 - 0
Telefax (0221) 9393 - 155
www.volvocars.de

- 1 Bei der Verwendung der Reifengrößen 245/45R17 oder 245/40R18 sind zusätzlich Lenkeinschlagbegrenzer an der Vorderachse (Volvo-Teile-Nr. 30760164) zu verbauen. Dies ist nicht erforderlich, wenn das Fahrzeug bereits ab Werk mit 245mm breiten Reifen ausgerüstet wurde.
- 2 Nur für Fahrzeuge mit 16"-Bremsanlage
- 3 Nur für Fahrzeuge bis MJ 2007 (e9*2001/116*0057*00 bis ..*04)
- 4 Nur für Fahrzeuge ab MJ 2008 (ab e9*2001/116*0057*05)
- 5 Felgen Spartes (30714022) und Canicula (30714485 bzw. 30748771) nicht für Fahrzeuge mit 17,5" Bremsscheiben an der Vorderachse
- 6 Nur für Fahrzeuge mit Höchstgeschwindigkeit bis 210 km/h